AGENCE NATIONALE DE L'AVIATION CIVILE DU BURKINA FASO
NATIONAL CIVIL AVIATION AGENCY OF BURKINA FASO

BF-OPS 01

FORMULAIRE DE DEMANDE DE DELIVRANCE, DE MODIFICATION OU DE RENOUVELLEMENT DU PERMIS D'EXPLOITATION AERIENNE

1. MOTIF DE LA DEMANDE

☐ DELIVRANCE

☐ MODIFICATION

☐ RENOUVELLEMENT

2. GENERALITES SUR LA SOCIETE

2.1. Nom et adresse du postulant et base principale d'exploitation.

2.2. Numéro du Permis d'Exploitation Aérienne et date d'expiration.

2.3. Organigramme général et détaillé de l'exploitant.

2.4. Encadrement.

- Nom du dirigeant responsable

- Noms des responsables désignés chargés de :
  - L'exploitation aérienne et de la formation ;
  - Système de l'entretien ;
  - Chef Pilote ;
  - Directeur Administratif et Financier
  - Directeur qualité

2.5. Description de l'activité proposée.

2.6. Zone d'exploitation- fréquences

2.7. Perspectives d'évolution.

3. FLOTTE

3.1. Liste de flotte en date de la demande (liste comprenant : marque d'immatriculation, type d'aéronefs, heures de vol et cycles restants).

3.2. Equipements, aménagements particuliers éventuels.

3.3. Perspectives d'évolution de la flotte.

4. PERSONNEL NAVIGANT

4.1. Personnel de conduite

4.2. Personnel de cabine.

5. EXPLOITATION AERIENNE

5.1. Manuels de l'exploitant

INTITULE	NBRE	N° D'EDITION	N° D'AMENDEMENT
Manuel d'exploitation (*) : * Partie A * Partie B * Partie C * Partie D			
Manuel d'activités de travail Aérien.			
Manuel de maintenance de L'exploitant.			
Manuel d'entretien pour chaque type d'aéronefs exploités.			

Compte- rendu du matériel.			
Manuel de l'organisme de Maintenance si l'exploitant désire un agrément pour la maintenance de ses propres avions.			

(*) Si le MANEX est présenté sous un canevas de type différent, présenter les volumes le constituant.

5.2. Autorisations et agréments opérationnels ;

5.2.1. Détenus par l'exploitant ;

5.2.2. Sollicité par l'exploitant.

5.3. Contrôle d'exploitation

5.3.1. Description du système de contrôle d'exploitation mis en place par l'exploitant ;

5.3.2. Description du système de prévention des accidents et analyses des vols mis en place par l'exploitant.

6. ENTRETIEN

6.1. Entretien en base

6.2. Entretien en ligne

6.3. Description du système de contrôle ou d'assurance qualité mis en place par l'exploitant

6.4. Liste du personnel autorisé à signer l'APRS

6.5. Liste des mécaniciens/techniciens de maintenance d'aéronefs

6.6. Entretien sous-traité

6.7. Perspectives d'évolution.

7. EXPLOITATION AU SOL

7.1. Liste des escales comprenant nom de l'escale, nom de la (ou des) société (s) d'assistance

7.2. Liste du personnel technique d'exploitation employé dans le cadre des méthodes de préparation et d'exécution des vols.

8. AFFRETEMENT ET LOCATION D'AERONEFS

8.1. Contrat d'affrètement ou de location

8.2. Liste des sociétés fréteurs.

9. FORMATION

9.1. Formation de base

9.2. Formation périodique.

10. LISTES DES DOCUMENTS ET ANNEXES ACCOMPAGNANT LA PRESENTE DEMANDE

11. DECLARATION ET ENGAGEMENT DU DIRIGEANT RESPONSABLE

Je soussigné, en qualité de Dirigeant Responsable de l'exploitant mentionné ci-dessus, certifie autant que je sache, les déclarations que contient la présente demande sont sincères et vérifiables.

Date : **Dirigeant Responsable**

AGENCE NATIONALE DE L'AVIATION CIVILE DU BURKINA FASO
NATIONAL CIVIL AVIATION AGENCY OF BURKINA FASO

BF-OPS 02

Questionnaire d'autorisation d'exploitation
Operating permit questionnaire

A. Informations générales / *General information*

A.01 Nom et adresse de votre compagnie / *Name and address of your airline*

Numéro de téléphone et de fax / *Phone and fax number* /E-mail

A.02 Code OACI / *ICAO code*

A.03 Nom et adresse de votre éventuel représentant au Burkina Faso / *Name and address of your possible representative on the* Burkina Faso *territory*

Numéro de téléphone et de fax / *Phone and fax number/* E-mail

A.04 Nom et adresse de l'autorité de délivrance du Permis d'Exploitation Aérienne (PEA) / *Name and address of the authority who issued the Air Operator Certificate (AOC)*

Numéro de téléphone et de fax / *Phone and fax number/* E-mail

A.05 Numéro de PEA / *AOC number*

A.06 Date de validité du PEA / *AOC valid until*

Veuillez fournir une photocopie de votre PEA /
Please attach a copy of the whole AOC

A.07 Si ce n'est pas précisé dans le PEA , êtes-vous autorisés ETOPS, B-RNAV, CAT II, CAT III, RNP, RVSM, MNPS, décollage en dessous de minima spécifiés et au transport de Marchandises Dangereuses ? / *If not indicated in your AOC, does your airline has the authorization to perform ETOPS, B-RNAV, CAT II, CAT III, RNP, RVSM, MNPS flights, to take off below specified minima and to carry Dangerous Goods ?*

Fournissez pour chaque cas l'autorisation accordée par l'autorité /
Please attach for each case the authorization granted by the authority

A.08 Remplir le tableau suivant pour tous les avions que vous pourriez utiliser afin de réaliser les vols pour lesquels vous sollicitez des droits de trafic et d'exploitation en France / *Provide the following data for every aircraft you might operate for the flights your airline is applying for :*

				Vos avions sont-ils equipés de / Are your aircrafts equipped with :			
Immatriculation aéronef / *Aircraft registration*	Type d'aéronef / *Aircraft type*	Masse maximale au décollage certifiée / *Maximum certificated take-off mass*	Nombre maximum de passagers autorisés / *Maximum number of passagers authorized*	EGPWS *or* GPWS *Indicate EGPWS or GPWS*	ACAS II	Porte de cockpit renforcée / *cockpit reinforced door*	ELT (Précisez le nombre, le type de balise (automatique…) et les fréquences d'émissions / *Indicate the number, the type of ELT (automatic…) and the broadcasting frequencies)*

Fournissez, pour chaque appareil, un certificat d'installation des équipements suivants :
- ***d'EGPWS ou de GPWS,***
- ***d'ACAS II,***
- ***d'ELT (indiquant la fréquence d'émission) /***

Please attach, for each equipped aircraft, an attestation for the presence of the following equipments :
- ***EGPWS or GPWS,***
- ***ACAS II,***
- ***ELT (mentioning the broadcasting frequency).***

Si certains aéronefs que vous exploitez ne sont pas équipés de ces systèmes,alors que c'est requis dans la réglementation OACI, veuillez préciser le type d'aéronef, son immatriculation, l'(les) équipement(s) non installé(s), la raison de cette non-installation et la dérogation éventuelle délivrée par votre autorité / *If some aircraft you operate are not equipped with the systems above, when the OACI regulation requires it, state the aircraft type, its registration mark, the unfitted equipment(s), the reason of this non-installation and the possiblel exemption delivered by your authorities.*

B. Exploitation / *Operations*

B.01 Indiquer le nombre des membres d'équipage pour chaque type d'aéronef dans votre compagnie (conduite et cabine) / *State the number of crews employed for each aircraft type in your airline (cockpit crew and cabin crew)*

B.02 Indiquez pour chaque type d'aéronef les simulateurs utilisés pour la formation des pilotes et précisez leur localisation ? / *State for each aircraft type which simulators your airline is using for pilots training and where are these simulators located?*

B.03 Quelle est la durée des cours au sol impliqués dans le maintien annuel des compétences des membres d'équipages de conduite ? / *How many days are dedicated to the ground courses involved in the annual flight crew proficiency preservation ?*

B.04 Comment la qualification de route et d'aéroport est-elle obtenue par vos équipages ? / *How is granted the route and airport qualification to your flight crew members ?*

B.05 Combien de contrôles annuels passent vos commandant de bord et vos copilotes (si plusieurs, préciser les types de contrôles) ? / *How many checks per year do your captains and first officers have to pass (if many, indicate the different types of checks)?*

B.06 Vos pilotes sont-ils titulaires d'une qualification démontrant leur aptitude à utiliser la langue anglaise ? Cette aptitude est-elle mentionnée sur la licence des pilotes ? / *Are your pilots in possession of a rating showing their skills in using the English language*? *Is there any engligh proficiency endorsement on every pilot licence?*

B.07 Quel est le niveau OACI de compétence linguistique de vos pilotes ? (de 1 à 6) / *What is the ICAO language proficiency level of your pilots ? (from 1 to 6)*

B.08 Quelle classe d'attestation médicale OACI possèdent les pilotes de votre compagnie ? (de 1 à 3) / Which ICAO class of medical assessment do yours pilots have ? (from 1 to 3)

B.09 Quels sont les documents embarqués à bord (manuels et dernière révision associée) qui décrivent les procédures applicables dans les domaines suivants / *Which documents carried on board (manual and associated last revision date) include the relevant procedures about the following topics ?*

Examples : Operations Manual – last revision XXX dated january 2006
MEL – last revision XXX dated june 2006
Cabin Crew Manual – last revision XXX dated april 2006

Instructions pour le contrôle de la masse et du centrage et des données opérationnelles / *Mass and balance control instructions and operationnal data*	
Minima opérationnels au décollage, à l'atterrissage et pour les procédures de dégagement / *Weather minima for take-off, landing, and alternate*	
Altitudes minimales de vol / *Minimum flight altitudes*	
Spécifications relatives au plan de vol exploitation / *Operational Flight plan specifications*	
Checklist de préparation cabine et procédures d'évacuation d'urgence / *Cabin preparation checklist and emergency evacuation procedures*	
Liste Minimale d'Equipements (LME) pour chaque type d'aéronef / *Minimal Equipment List (MEL) for each aircraft type* Précisez la dernière révision de la LMER prise en compte / *Indicate the last MMEL revision edition taken into account*	
Equipements d'urgences et de secours à bord de l'avion / *Emergency and safety equipment on board of the aircraft*	
Instructions pour le transport de marchandises dangereuses / *Dangerous goods carriage instructions*	
Procédures anormales et d'urgences / *Abnormal and emergency procedures*	
Avitaillement en carburant avec passagers à bord / *Fuelling with passengers on board*	
Réglementation sur les durées maximales de temps de vol, et durée minimales de temps de repos des équipages / *Rules of the maximum flight time and minimum rest time of the crews*	
Cartes de navigation et de procédures aux instruments / *Navigation and instrument approach charts*	

B.10 Pour chaque appareil que vous pourriez utiliser, veuillez fournir une copie de l'approbation de la MEL délivrée par votre autorité /
If you operate your aircraft with a customized MEL, please provide a copy of the MEL approbation delivered by your authority for each aircraft you're planning to operate.

B.11 Méthodes utilisées pour établir les éléments suivants / *Methods used to establish the following elements :*

	Méthode manuelle/ *Manually*	Méthode Informatique/ *Computerised*
Quantité de carburant / *Fuel quantity*		
Plan de vol exploitation / *Operational flight plan*		
Devis de masse et centrage / *Weight and balance sheet*		

B.12 Votre compagnie a-t-elle établi un système de gestion de la sécurité (SMS) ? /
Has your airline established a safety management system (SMS)?

B.13 Votre compagnie a-t-elle établi un programme d'analyse des données de vol ? Si oui, quel est le pourcentage approximatif de vols étant effectivement analysé ? / *Has your airline established a flight data analysis program ? If yes, indicate the approximate percentage of analysed flight ?*

C. Entretien / *Maintenance*

Méthodes d'entretien de la compagnie / *Maintenance methods of your airline*

C.01 Dans quel(s) manuel(s) sont décrites vos procédures de maintenance (tel que le MME-Manuel de spécifications de Maintenance de l'Exploitant, le MGN-Manuel des spécifications de l'organisme de Gestion du maintien de la Navigabilité ou tout autre équivalent) ? / *In which manuals are described your maintenance procedures (as the MCM-Maintenance Control Manual, the CAME- Continuing Airworthiness Management Exposition or any equivalent one) ?*

C.02 Manuel approuvé par / *Manual approved by :*

Veuillez fournir une photocopie de l'approbation du manuel correspondant /
Please attach a copy of the approval of the associated manual

C.03 Dans quel manuel est décrit le programme d'entretien de vos aéronefs (constructeur ou personnalisé) / *In which manual is described the Maintenance programme of your aircraft (manufacturer or customised)*

C.04 Programme d'entretien approuvé par / *Maintenance programme approved by :*

Veuillez fournir une photocopie de l'approbation du programme d'entretien /
Please attach a copy of the approval of the Maintenance program

C.05 De quelle assistance technique disposent vos pilotes sur les plateformes aéroportuaires du Burkina Faso en matière de préparation des vols et de maintenance des aéronefs (nommez les organismes et le type d'assistance : systématique, sur demande…) ? / *Which technical assistance will your pilots have at Burkina Faso airports in terms of flight preparation and aircraft maintenance (name the organisations and the kind of assistance : regular, on request…) ?*

C.06 Quelles sont les personnes sur les platesformes aéroportuaires du Burkina Faso habilitées à signer une Approbation pour Remise en Service en cas de problèmes techniques ? / *Who is authorised to sign the « Release to Service » in case of technical problems on Burkina Faso airports?*

C.07 Par quels moyens les personnes habilitées à signer une Approbation pour Remise en Service ont-elles accès au manuel de maintenance de l'aéronef en vigueur ? / *By which means does the staff qualified to release the aircraft can access to the updated Aircraft Maintenance Manual ?*

C.08 Remplir le tableau suivant pour les aéronefs que vous pourriez utiliser afin de réaliser les vols pour lesquels vous sollicitez des droits de trafic et d'exploitation au Burkina Faso / *Provide the following data for every aircraft you might operate for the flights your airline is applying for :*

Immatriculation Aéronef / *Aircraft registration*	Type aéronef / *Aircraft type*	Date de construction / *Manufacturer date*	Certificat de navigabilité délivré par / *Certificate of Airworthiness issued by*	Validité du CdN / *COA valid until*	Propriétaire de l'aéronef ou société de location / *Owner of the aircraft or leased from*	Date de la dernière visite (C ou D) effectuée sur l'avion / *Date of the last C or D check performed on this aircraft*	Atelier de maintenance qui a réalisé ces visites / *Maintenance organisation which performed these checks*

Veuillez fournir une photocopie du CDN de chaque aéronef susceptible d'être exploité sur le territoire du Burkina Faso
Please attach a copy of the Certificate of Airworthiness of any aircraft wishing to be operated on the* Burkina Faso *territory

Atelier(s) de maintenance / *Maintenance organisation(s)*

C.09 Remplir le tableau suivant concernant les organisme(s) impliqué(s) dans la maintenance des aéronefs de la compagnie / *Provide the following data for the organisations involved in the airline aircraft maintenance :*

Nom de l'atelier de maintenance / *Name of the maintenance organisation*	Adresse / *Address*	Numéro d'approbation de l'atelier / *Approval number of the maintenance organisation*	Nom de l'autorité de l'aviation civile ayant approuvé l'atelier de maintenance / *Name of the civil aviation authority who approved the organisation*	Bases réglementaires utilisées pour l'approbation / *Regulatory basis used for the approbation*

Dans le cas où l'atelier de maintenance est intégré à votre compagnie / In the case of a maintenance organisation integrated within your airline :

C.10 Date de la dernière inspection (ou audit) effectuée par l'autorité nationale de l'Aviation Civile / *Date of the last inspection (or audit) from the National Aviation Authority :*

C.11 Dans quel manuel sont décrites les procédures de l'atelier de maintenance (exemple : MOE) / *In which manual are described the procedures of the maintenance organisation (example : MOE) ?*

ATTESTATION

Nom et fonction dans la compagnie / *Name and position in the airline* :

Je certifie avoir lu et compris l'ensemble des questions précédentes. Je certifie en outre l'exactitude des réponses apportées aux questions précédentes.

I certify that I have read and understood all the questions and statements of this form. In particular, I certify the truth of the provided answers.

Lieu / *Place* :

Date / *Date* :

Signature / *Signature* :

PERMIS D'EXPLOITATION AERIENNE

AIR OPERATOR CERTIFICATE

BF-OPS 03

BURKINA FASO

Unité -Progrès –Justice

DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE ET DE LA METEOROLOGIE

PEA / *AOC* **n° : RAF 06.6 – .../ ANAC**

Date d'expiration :
Expiry date

Téléphone : (00226)
Fax. : (00226)
Courriel :

OPERATIONAL POINTS OF CONTACT
(00226)
(00226)

Contact details, at which operational management can be contacted without undue delay, are listed in the **"operational control manual".**

Le présent document atteste que **.....** a reçu l'autorisation d'effectuer les opérations de transport aérien commercial indiquées dans les spécifications d'exploitation ci-jointes, conformément au Manuel d'exploitation et au Règlement Aéronautique du Faso (RAF) N° 06.6 portant sur la certification des exploitants.

This certificate certifies that ***.....*** *is authorized to perform commercial air operations, as defined in the attached operations specifications, in accordance with operations manual and the Burkina Faso regulations RAF 06.06 concerning the air operator certification.*

Date de délivrance :
Date of issue

Nom et signature :
Name and signature

Fonction :
Title

Le Directeur Général de l'Aviation Civile et de la Météorologie

SPECIFICATIONS D'EXPLOITATION

OPERATIONS SPECIFICATIONS

COORDONNEES DE L'AUTORITE DE DELIVRANCE
ISSUING AUTHORITY CONTACT DETAILS

Telephone : (00226) **Fax.: (00226)** **E-mail:**

PEA*IAOC* **n° : RAF 06.6 – …../ ANAC** **Nom de l'exploitant** / *Operator name*:

Date: **Signature :**

Type d'aéronefs / *Aircrafts model* :

Types d'exploitation: *Types of operation*
Transport aérien commercial *Commercial air transportation* ☐ **Passagers** *Passengers* ☐ **Fret** *Cargo* ☐ **Autre** *Other*

Zones d'exploitation:
Areas of operation

Restrictions spéciales: NIL
Special limitations

AUTORISATIONS SPECIALES *SPECIAL AUTHORIZATIONS*	**OUI** *YES*	**NON** *NO*	**APPROBATIONS PARTICULIERES** *SPECIFIC APPROVALS*	**OBSERVATIONS** *REMARKS*
Marchandises dangereuses *Dangerous goods*	☐	☐		
Operations par faible visibilité *Low Visibility Operations*				
Approche et atterissage *approach Landing and*	☐	☐	**CAT: I RVR: 800 m DH: 200 ft**	
Décollage *Take -off*	☐	☐	**RVR: 500 m**	
RVSM ☐ **S/O** *N/A*	☐	☐		
ETOPS ☐ **S/O** *N/A*	☐	☐	**Durée de déroutement max. : …….. mn**	
Spécifications de navigation pour l'exploitation PBN *Navigation Specifications for PBN Operations*	☐	☐		
Maintien de la navigabilité *Continuing Airworthiness*	☒	☒		
Autres *Other*	☐	☐		